



ФРЕЗА ЗА СЯГ RURIS

PARANG 704





СЪДЪРЖАНИЕ

1. Въведение	3
2. Предупреждения	4
2.1. Поставени предупреждения върху съоръжението	4
3. Общо представяне на съоръжението	5
4. Безопасна експлоатация	6
5. Безопасна работа	8
6. Монтаж	10
7. Начини за контрол и характеристики	15
8. Боравене с фрезата за сняг	16
8.1. Преди включване на двигателя	19
8.2. Включване на двигателя	19
8.3. Работа с фрезата за сняг	21
9. Поддръжка	23
10. Сервиз и регулировка	322
11. Съхранение	34
12. Технически данни	355
13. Декларации за съответствие	36



1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиент!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за оказаното доверие на нашата компания! RURIS се намира на пазара от 1993 година и през цялото това време се превърна в силна марка, която е изградила репутацията си чрез спазване на обещанията, но и чрез непрекъснати инвестиции, предназначени да помогнат на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговите постижения дълго време. RURIS предлага на своите клиенти не само съоръжения, но и цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента са съветите както преди продажбата, така и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от магазини и партньорски сервизни центрове.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно наръчника за употреба. Следвайки инструкциите, ще Ви се гарантира дългосрочна употреба.

Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и експлоатационни характеристики, без да има задължението да съобщава това предварително.

Благодарим Ви още веднъж, че избрахте продуктите RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: **0351.820.105**

Имейл: info@ruris.ro

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

2.1. ПОСТАВЕНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВЪРХУ СЪОРЪЖЕНИЕТО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гореща повърхност. НЕ докосвайте!



Носете предпазни средства за очи и уши!



Прочетете наръчника с инструкции!



Предупреждение! Внимание!



Внимавайте за предмети, които могат да рикошират!

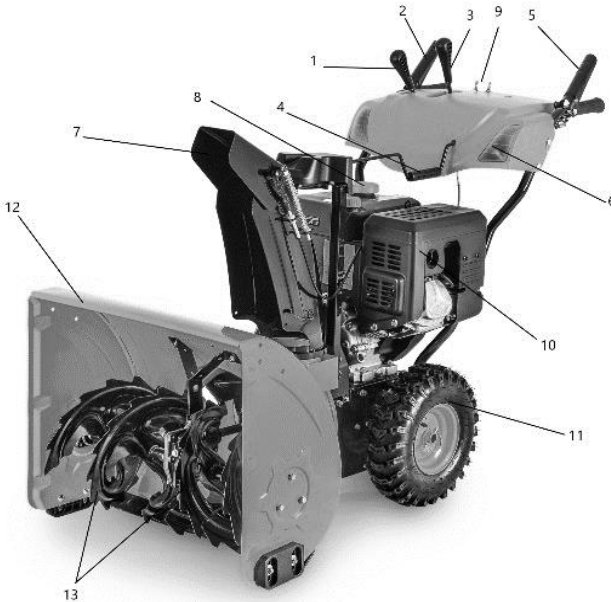


Пазете тялото си от контакт с фрезите!



Не използвайте съоръжението в близост до огън!

3. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО



1. Лост за контрол на скоростта на движение
2. Лост за активиране на фрезите
3. Лост за контрол на ъгъла на разтоварване
4. Лост за контрол на жлеба
5. Лост за активиране на трансмисията
6. Въздушен филтър
7. Жлеб
8. Капачка на резервоара за гориво
9. Карбуратор
10. Гърне
11. Транспортно колело
12. Гребло за сняг
13. Фреза

4. БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ОПАСНОСТ: Тази машина е проектирана да работи в съответствие с правилата за безопасност от този наръчник. Липсата на оборудване, небрежност или грешка от страна на оператора могат да доведат до сериозни наранявания. Тази машина е в състояние да застраши живота ви и да хвърля предмети. Неспазването на правилата за безопасност може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



ОПАСНОСТ: Гърнето и някои компоненти съдържат или отделят химически вещества, които могат да причинят заболявания.



ОПАСНОСТ: Този символ показва важността на четенето на инструкциите за безопасност, които, ако не бъдат спазени, могат да застрашават вашата безопасност и/или на други хора. Прочетете и спазвайте всички инструкции от този наръчник, преди да започнете да използвате тази машина. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополуки.

Вашата отговорност: Използването на тази машина е разрешено само на лица, които са прочели, разбрали и спазили предупрежденията и инструкциите от този наръчник и тези, които са поставени върху съоръжението.

Съхранявайте този наръчник на сигурно място с цел постоянни справки.

Бъдете запознати с всички техни специфични контроли и действия.

Не позволявайте на деца под 14 години да използват това съоръжение. Децата, които са на възраст 14 години или по-големи, трябва да прочетат и разберат инструкциите за работа и правилата за безопасност от този наръчник и трябва да бъдат подготвени и наблюдавани от родителите.

Не позволявайте на хора да работят с това съоръжение без подходящи инструкции.

Хвърлянето на предмети може да причини сериозни наранявания. Задайте модела за хвърляне на сняг, за да избегнете хвърлянето на предмети по пътищата или по посока на минавачите.



Дръжте минувачите, помощниците, животните и децата на разстояние най-малко 20 метра от съоръжението, докато е включено. Изключете съоръжението, ако някой влезе в тази зона.

Огледайте внимателно зоната, където ще се използва оборудването. Отстранете всички чужди предмети, които могат да ви възпрепятстват или които могат да бъдат хвърлени от фрезата.

Носете защитно оборудване по време на работа и при извършване на каквито и да е настройки или ремонти, за да се предпазите. Хвърлените предмети, които рикошират, могат да причинят сериозни наранявания.

Използвайте оборудването, само ако носите подходящи за зимата дрехи. Избягвайте широките дрехи, които могат да се закачат в движещите се компоненти. Не носете бижута, дълги шалове или други широки дрехи, които могат да се закачат в движещите се компоненти. Носете обувки, които улесняват движението ви и ви предпазват от подхлъзване.

Не се опитвайте да правите настройки, докато двигателят е включен.

Оставете двигателя да загрее, преди да започнете да отстранявате сняг.

Използвайте само одобрени съдове за гориво и внимавайте при боравенето с тях.

Не използвайте предмети, които могат да бъдат източници на запалване, в близост до съоръжението.

Не зареждайте в затворено помещение.

Оставяйте двигателя да се охлажда най-малко 5 минути преди всяко зареждане с гориво.

Не складирайте съоръжението или горивото на място, където има пламъци, искри или горещи предмети (например фурна, бойлер, сушилна за дрехи и др.).

Оставяйте съоръжението да се охлажда най-малко 5 минути преди складирането му.



5. БЕЗОПАСНА РАБОТА

Не поставяйте ръцете или краката си близо до въртящите се части, в корпуса на фрезата или на жлеба за извеждане. Контактът с въртящите се компоненти може да причини сериозни наранявания. Поддържайте каналите за извеждане винаги чисти.

След като ударите чужд предмет, изключете двигателя, разкачете кабела на свещта, проверете внимателно фрезата за сняг за всякакви повреди и отстранете повредата (ако е необходимо) преди да рестартирате и използвате съоръжението.

Винаги преди почистване, ремонт или проверка на съоръжението изключвайте двигателя и уверявайте се, че фрезите и всички движещи се части са спрели. Разкачвайте кабела на свещ, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя.

Лостовете за контрол трябва да се управляват с лекота в двете посоки и трябва да се връщат автоматично в деактивирано положение, когато се освобождават.

Не използвайте съоръжението, докато се намирате под въздействието на алкохол или наркотици.

Обърнете внимание на подхлъзванията, когато промените посоката и когато се намирате върху наклонени повърхности.

Не претоварвайте капацитета на съоръжението, като се опитвате да почиствате снега много бързо.

Не работете с това съоръжение без добра видимост и светлина. Винаги обръщайте внимание на краката си и дръжте здраво ръкохватките. Не тичайте.

Освобождавайте лоста на фрезите, когато придвижвате съоръжението.

Не работете със съоръжението при висока скорост върху хлъзгави повърхности.

Ако съоръжението започне да вибрира необичайно, изключете двигателя и разкачете кабела на свещта. Огледайте внимателно за евентуални неизправности. Отстранете всякаква неизправност преди да рестартирате.

Не поставяйте ръката си в греблото за сняг или в жлеба за извеждане, когато съоръжението е включено. Използвайте винаги предоставения почистващ инструмент за отпушване на жлеба за извеждане.

Използвайте само аксесоари и резервни части, които са одобрени от производителя. (например: колела, кабели и др.).

Никога не докосвайте горещ двигател.

Ако ситуацията, в която се намирате, не се открива в този наръчник, свържете се с оторизиран сервиз на RURIS за помощ.

ВНИМАНИЕ!

- Препоръчва се използването на фрезата за сняг, когато снежният слой е свеж и рохкав.

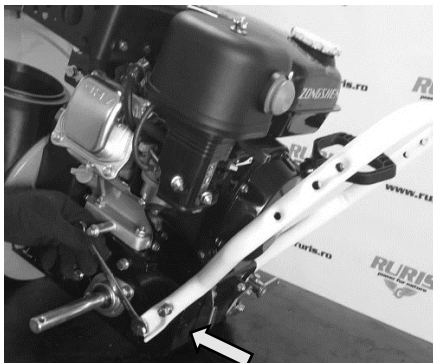
- **НЕ** използвайте горната скоростна предавка, ако снежният слой е дебел и фрезата не се справя с извеждането. Скоростта трябва да се приспособява в зависимост от височината на снежния слой. Ако фрезата форсира и избутва снега, вместо да го хвърля, тогава фриktionната част, която осигурява задвижването на колелата, ще се износва преждевременно.

- **НЕ** използвайте фрезата за почистване на ледени слоеве, образувани вследствие на топене и замръзване на сняг, който е паднал преди няколко дни, тъй като това ще повреди фрезите и ще блокира извеждането.

- **НЕ** използвайте фрезата за почистване на сняг в напреднал стадий на топене, тъй като това може да блокира извеждането.

6. МОНТАЖ

- Монтира се долната поставка на кормилото, като се фиксира към затягащите винтове.



- Монтират се колелата, като се фиксират с болтовете на оста.



- Монтира се горната страна на кормилото, като се фиксира към затягащите винтове.



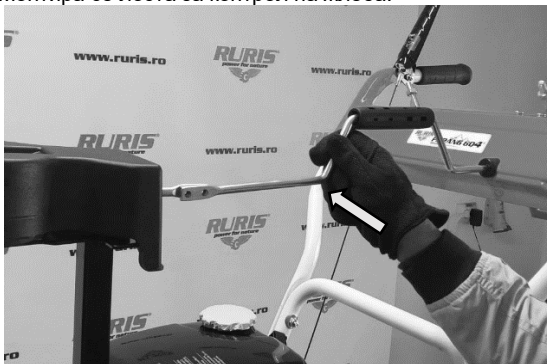
- Свързват се кабелите за задвижване на фрезите и на колелата.



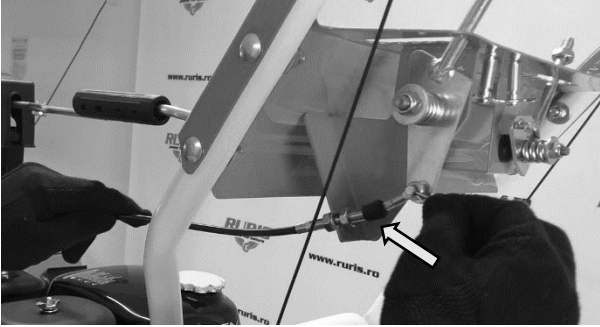
- Монтира се жлеба за извеждане, като се фиксира към затягащите винтове на механичната рамка.



- Монтира се лоста за контрол на жлеба.



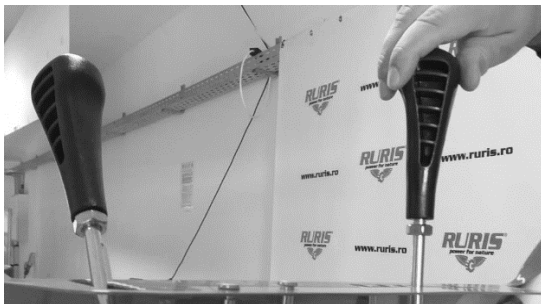
- Свързва се кабела за контрол на ъгъла на жлеба за извеждане.



- Свързва се шпиндела на скоростния лост.



- Монтират се ръкохватките на лостовете за контрол.



7. НАЧИНИ ЗА КОНТРОЛ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Скоростен лост на фрезата за сняг:

R2 R1 1 2 3 4 5 6 PARANG 704

Скоростният лост е позициониран между страничните части на кормилото на съоръжението. Поставете скоростния лост в някоя от 8-те позиции, за да контролирате посоката на движение и скоростта.

Напред

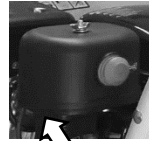
Има шест скорости за движение напред. Първата позиция е най-бавна, а шестата най-бърза.

Назад

Има две скорости за движение на заден ход.

Стартова помпичка

Добавя се гориво в карбуратора чрез натискане на помпичката x 3. (за съоръжения, оборудвани с помпичка)



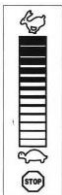
Клапа на смукача. (За съоръжения, оборудвани с клапа)



Активирането на лоста на смукача помага за стартиране на двигателя.

Контрол на ускорението

Контролът на ускорението е поставен върху двигателя. Регулира оборотите на двигателя.

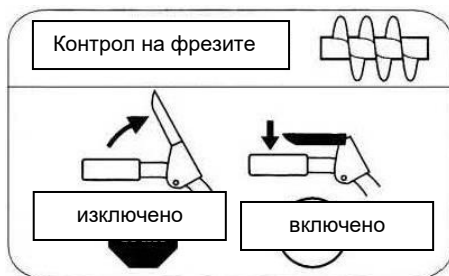


FAST – БЪРЗО

SLOW – БАВНО

8. БОРАВЕНЕ С ФРЕЗАТА ЗА СНЯГ

Контрол на фрезата



Лостът за контрол на фрезата е разположен на дясната ръкохватка. Задействайте лоста за контрол върху ръкохватката, за да включите въртенето на фрезите и да започнете изхвърлянето на сняг. Освободете, за да изключите.

Контрол на кормилното управление



Лостът за активиране на трансмисията е разположен на лявата ръкохватка. Натиснете лоста, за да започнете придвижването. Освободете, за да изключите.

Контрол на жлеба за извеждане



Промяната на посоката на хвърляне на сняг се извършва ръчно от ръкохватката за контрол.

Завъртете по посока на часовниковите стрелки, за да изхвърляте надясно.

Завъртете в обратна посока на часовниковите стрелки, за да изхвърляте наляво.



Преди почистване изключете двигателя и останете зад кормилото, докато всички компоненти спрат своето движение.

Инструментът за почистване на жлеба е фиксиран към предпазителя на фрезите в горната част с комплект скоби. Инструментът е предназначен за почистване на жлеба за извеждане.

Регулируеми кьнки

Позиционирайте регулируемите кьнки върху повърхността на земята. Ориентирайте греблото нагоре за сняг с чакъл или малки препятствия. Ориентирайте го надолу при работа на гладки повърхности.

Фреза

Ролята на фрезата е да реже снега, тя се върти и хвърля сняг през жлеба за извеждане.

Жлеб за извеждане

Изтегленият сняг в корпуса на фрезата се изхвърля през управляемия жлеб за извеждане.

Капачка за гориво

Развийте капачката за гориво, за да заредите гориво в резервоара.

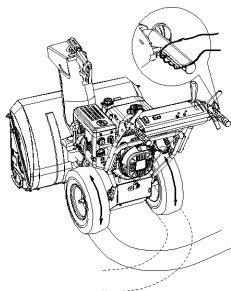
Зареждане на масло

Развийте капачката за масло и заредете масло през отвора за пълнене.

Контрол на задвижването с помощта на диференциала

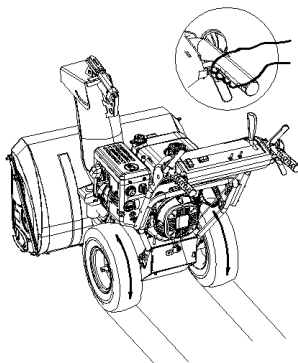
За да завиете леко около оста, задействайте лоста на диференциала, разположен под дясната част на кормилото на фрезата за сняг.

Задействането се извършва чрез внезапно затягане (приближаване) на лоста към водещото кормило. В този момент едното колело е неподвижно, а другото е в движение, което води до промяна на посоката на раздвижване (Фиг. А).



Фиг. А

Изключването на амбреажа се извършва чрез внезапно освобождаване на лоста на диференциала под водещото кормило, а в този момент задвижването е на двете колела и фрезата за сняг ще се придвижва напред (Фиг. В).



Фиг. В

ВНИМАНИЕ! Преди да задействате лоста на диференциала, спрете изцяло движението на колелата, тъй като включването на диференциала се извършва при неподвижни (спрени) колела, в противен случай рискувате да повредите диференциалното съединение.

Диференциалът действа на едно колело.

8.1. ПРЕДИ ВКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Не включвайте двигателя без да сте долели масло до посоченото ниво. Двигателят може да бъде сериозно повреден без масло.
2. Поставете съоръжението на нивото на земята.
3. Проверете нивото на маслото като използвате доставената щека.
4. Долейте масло до маркировката HIGH.
5. Използвайте само масло, препоръчано от производителя.
6. Използвайте масло **RURIS 4T** клас API-SJ/CH. Използвайте масло SAE 4T-MAX 10W-30, за температури под -18°C използвайте масло SAE 4T WINTER GT 10W-40.

Гориво

ВНИМАНИЕ: Действайте внимателно, когато боравите с гориво, тъй като е лесно запалимо и парите са експлозивни. Никога не зареждайте съоръжението в затворено помещение, когато двигателят е включен или в близост до запалими предмети.

Уверете се, че резервоарът, от който наливате горивото, е чист и без ръжда или други примеси.

Винаги зареждайте резервоара на открито чрез фуния, за да предотвратите течове, като използвате безоловен бензин.

Уверете се, че сте избърсали следите от гориво, преди да включите двигателя.

8.2. ВКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. **Включване:** Позиционирайте бутона за включване в положение ON.
2. Натиснете стартовата помпа два или три пъти, ако двигателят е студен за включване, уверете се, че сте покрили отвора отдушник в центъра на помпата, когато натискате. (ако има в предоставеното оборудване).
3. Позиционирайте лоста на клапата на смучака в положение ЗАТВОРЕНО, когато двигателят е студен (ако има в предоставеното оборудване).



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят е вече е загрял, позиционирайте лоста на клапата на смукача в положение ОТВОРЕНО.

4. Отворете крана за бензин.
5. Дръпнете леко стартера до точката, в която усетите напрежение.
6. Издърпайте стартера здраво и постоянно, не освобождавайте стартера, но оставете го да се върне в първоначалното си положение. Дръжте здраво стартера.
7. Докато двигателят загрява, завъртете леко клапата на смукача в положение ОТВОРЕНО. Ако двигателят има трептене, завъртете клапата на смукача обратно в положение ЗАТВОРЕНО и след това внимателно отново в положение ОТВОРЕНО. (ако има в предоставеното оборудване).

Включване с ключ

1. Позиционирайте бутона за включване в положение ON. (ако има в предоставеното оборудване).
2. Натиснете стартовата помпа два или три пъти, ако двигателят е студен за включване, уверете се, че сте покрили отвора отдушник в центъра на помпата, когато натискате (ако има в предоставеното оборудване).
3. Позиционирайте лоста на клапата на смукача в положение ЗАТВОРЕНО (когато двигателят е студен).
4. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят е вече е загрял, позиционирайте лоста на клапата на смукача в положение ОТВОРЕНО (ако има в предоставеното оборудване).
5. Отворете крана за бензин.
6. Поставете контактния ключ. Уверете се, че пасва и включете на контакт за около 2 секунди, докато стартира двигателят.
7. Двигателят може да се стартира, само ако ключът е пъхнат изцяло в бутона за контакт.
8. Докато двигателят загрява, завъртете леко клапата на смукача в положение ОТВОРЕНО. Ако двигателят има трептене, завъртете клапата на смукача обратно в положение ЗАТВОРЕНО и след това внимателно отново в положение ОТВОРЕНО (ако има в предоставеното оборудване).

ЗАБЕЛЕЖКА: Оставете двигателя да загрее за няколко минути след включване. Двигателят няма да работи с пълна мощност, докато не достигне оптималната температура.

Изключване на двигателя

За да изключите двигателя, позиционирайте бутона в позиция OFF.

Оставете двигателя да работи няколко минути, преди да го изключите, за да отстраните влагата от него.

8.3. РАБОТА С ФРЕЗАТА ЗА СНЯГ

За да се предотврати евентуално замръзване на двигателя, изпълнете следното:

ПОЧИСТВАНЕ НА ЖЛЕБА ЗА ИЗВЕЖДАНЕ

Докосването с ръка на фрезите по време на работа е най-честата форма на нараняване, свързана със съоръжението. Никога не използвайте ръката, за да почиствате жлеба за извеждане.

За да почистите жлеба:

1. ИЗКЛУЧЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ!

2. Изчакайте 10 секунди, за да се уверите, че ножовете на фрезите са спрели да се въртят.

3. Винаги използвайте инструмент за почистване, а не ръката си.

Инструмент за почистване

1. Освободете лостовете за контрол на фрезата и кормилното управление.
2. Изключете двигателя.
3. Извадете инструмента за почистване от скобата, която го фиксира.
4. Инструментът за почистване на жлеба е позициониран в горната част на греблото с фиксиращи скоби. Ако се натрупа сняг или лед в комплекта на жлеба



за извеждане по време на работа, използвайте инструмента, за да почистите жлеба и кухнята му, когато снегът не се извежда вече.

ВНИМАНИЕ: Гърнето, двигателят и зоната около тях се нагряват и могат да причинят изгаряния. НЕ ги докосвайте.

Хванете отново инструмента за почистване с фиксиращата скоба и включете двигателя.

Докато се намирате в позицията на потребителя (зад съоръжението), включете управлението на фрезата за няколко секунди, за да изчистите останалия сняг или лед от комплекта на жлеба за извеждане.

За да включите кормилното управление

Преместете лоста за посока на движение в една от позициите напред или назад. Изберете подходящата скорост за снежните условия и удобно за Вас темпо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте по-ниски скорости, докато не свикнете с работата на фрезата за сняг.

Задействайте лоста за контрол на фрезата в посока **ВКЛЮЧЕНО** и той ще се завърти. Освободете го и фрезата ще спре.

Задействайте контрола на кормилното управление в положение **ВКЛЮЧЕНО** на лоста и колелата на фрезата за сняг ще започнат да се движат. Освободете го и колелата ще спрат.

ВАЖНО: Никога НЕ премествайте превключвателя посоката на движение, без първо да сте освободили контрола на кормилното управление и да сте спрели изцяло фрезата за сняг. Ако извършвате това, фрикционната система на фрезата за сняг ще се износи преждевременно.

9. ПОДДРЪЖКА

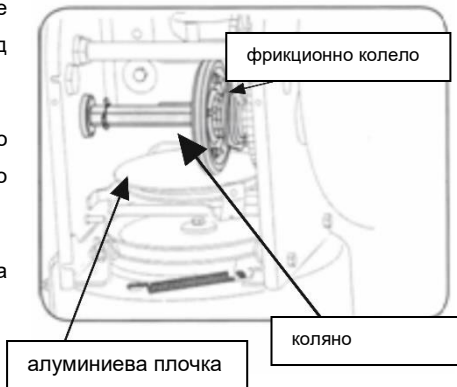
Внимание: Преди смазване, ремонт или проверка освободете всички контроли и изключете двигателя. Изчакайте, докато всички движещи се части са спрели напълно.

Вал на пиньона

Валът на пиньона трябва да се смазва веднъж на сезон или след всеки 25 часа работа.

Отстранете долния капак, като премахнете двата винта, които го фиксират.

Нанесете тънък слой универсална смазка върху вала (виж Фиг. 7).



Фиг. 7

ВАЖНО: Избягвайте течове на масло върху гуменото фрикционно колело и върху алуминиевата кормилна плоча.

Колелата

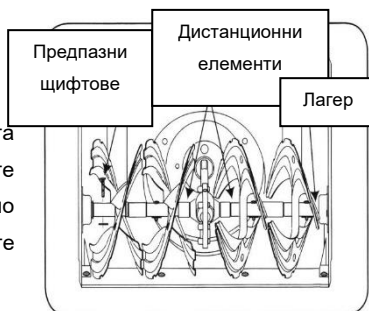
Изваждайте двете колела поне веднъж на сезон. Почистете и смажете осите с универсална смазка за автомобили, преди да инсталирате отново колелата.

Контрол на посоката на жлеба

Командната ръкохватка трябва да се смазва веднъж на сезон с графитен вазелин, ленено масло, минерално масло, прозрачен парафин или масло 3 в 1.

Ос на фрезата

Отстранявайте предпазните щифтове от оста на фрезата поне веднъж на сезон. Нанесете смазка във вътрешността на вала, около дистанционните шайби. Смажете и металните скоби на всеки край на оста (виж Фиг. 8).



Фиг. 8

Редуктор

Редукторът на фрезата е напълнен с вазелин. Преди употреба развийте капачката за зареждане и добавете около 100-150 мл трансмисионно масло. Това масло, смесено с вазелин, осигурява по-ефективно смазване при ниски температури.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не презареждайте редуктора. Възможно е да възникнат неизправности в уплътнителните устройства. Уверете се, че вентилационният отвор не съдържа вазелин, за да може да се освобождава налягането.

Фрези и регулируеми кънки

Регулируемите фрези и кънки в долната част на фрезата за сняг подлежат на износване. Трябва да се проверяват редовно и при необходимост да се подменят.

Подмяна на кънките за регулиране на височината

Сменете четирите заключващи винта и гайките, които ги фиксират към фрезата за сняг.

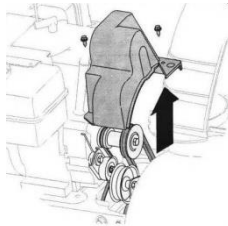
Сглобете отново новите кънки с четири заключващи винта (по два от всяка страна) и с шестостенните фланцови гайки (виж Фиг. 9).



Фиг. 9

Подмяна на ремъка за задействане на фрезата

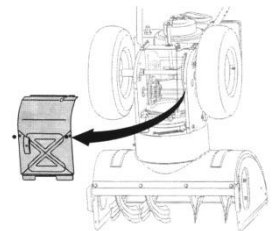
За да премахнете и подмените ремъка за задействане на фрезата за сняг, изпълнете следното:



Фиг. 10

Свалете капака на ремъка в предната част на двигателя, като премахнете двата винта (виж Фиг. 10).

Внимателно наклонете съоръжението напред, за да се подпира върху корпуса на фрезата. Отстранете капака в долната част на съоръжението, като премахнете 4-те винта за ламарината, които го фиксират (виж Фиг. 11).



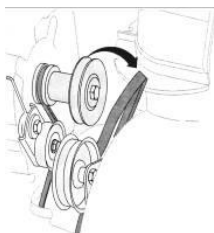
Фиг. 11

Завъртете задвижващия ремък на фрезата от задвижващото колело на двигателя (виж Фиг. 12)

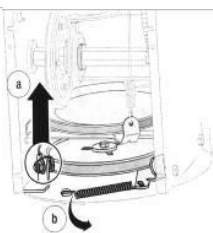
Развийте и отстранете стъпалния винт, който закрепва ремъка (виж Фиг. 11).

Разкачете пружинната скоба на корпуса (виж Фиг. 13).

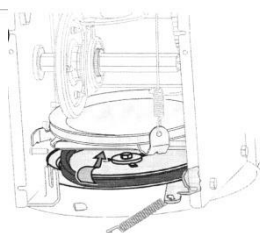
Отстранете ремъка около задвижващото колело на фрезата и вкарайте го между пружинната скоба и задвижващото колело на фрезата. Сглобете отново фрезовия ремък като следвате инструкциите в обратен ред (виж Фиг. 14).



Фиг. 12



Фиг. 13



Фиг. 14

ЗАБЕЛЕЖКА: Не забравяйте да инсталирате отново стъпалния винт и да свържете отново пружината към корпуса, след като инсталирате резервен ремък.

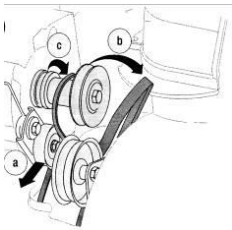
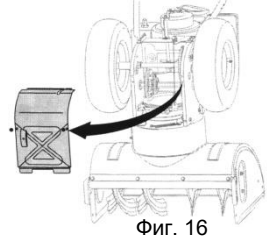
Фрезите

- Фрезата е прикрепена към спиралната ос с два предпазни щифта и разделен щифт. Ако фрезата докосне чужд предмет или натрупване на лед, хвърлящият механизъм е проектиран така, че щифтовете да се въртят (виж Фиг. 18).
- Ако фрезите не се въртят, проверете дали щифтовете са се завъртели. Когато подмените щифтовете, нанесете смазочно масло върху оста, преди да инсталирате новите щифтове.

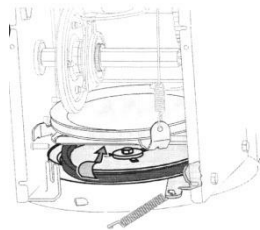
Смяна на ремъка за напредване

За да се отстрани и замени ремъка на фрезата, изпълнете следното:

- Свалете капака на ремъка в предната част на двигателя, като развийте двата фиксиращи винта (виж Фиг. 10).
- Изпразнете бензина от резервоара на съоръжението.
- Отстранете предпазителя на корпуса от долната страна.
- Развийте винтовете, които фиксират предпазителя (виж Фиг. 16).
- Вземете свободното колело на ремъка и го завъртете надясно.
- Завъртете ремъка на фрезата от задвижващото колело на двигателя.
- Вдигнете кормилния ремък на фрезата от задвижващото колело на двигателя (виж Фиг. 17).
- Пъхнете кормилния ремък между фриktionното колело и неговия диск (виж Фиг. 18).
- Отстранете и сменете ремъка в обратен ред.



Фиг. 17



Фиг. 18

Отстраняване на фрикционното колело

Ако съоръжението не работи с включен кормилен лост и регулирането на кабела за контрол на кормилното управление не коригира този проблем, възможно е да се наложи фрикционното колело да бъде сменено. Следвайте инструкциите по-долу.

Проверете дали фрикционното колело няма признаци на износване и сменете, ако е необходимо.

Преместете скоростния лост в позиция 3 отпред.

Изпразнете бензина от резервоара.

а. Отстранете тавана на корпуса от долната страна на снегорина, като отстраните 4-те винта за ламарина.

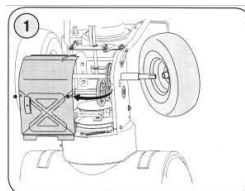
Отстранете дясното колело, като развиете болта и защитната шайба, която го фиксира към вала (виж Фиг. 19).

Отстранете шестостенния болт и уплътнителната шайба, която фиксира шестоъгълната ос към корпуса на съоръжението и ударете леко края на оста, за да отстраните сачмения лагер от дясната страна на корпуса (виж Фиг. 20).

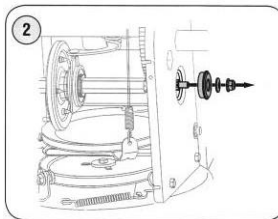
Позиционирайте шестоъгълната ос надолу вляво, преди да демонтирате внимателно комплекта на фрикционното колело от оста.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако подмените изцяло фрикционното колело, отстранете износената част и прикрепете новата част към шестоъгълната ос. Следвайте стъпките по-долу.

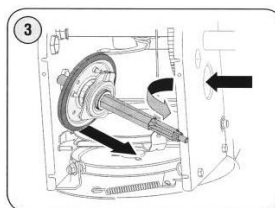
Изпълнете следното: (виж Фиг. 21)



Фиг. 19



Фиг. 20

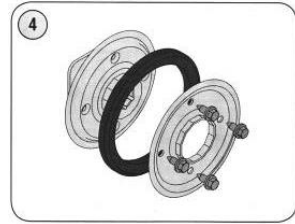


Фиг. 21

Отстранете 4-те винта, които фиксират страничните плочи на фрикционното колело (виж Фиг. 22).

Отстранете гумения пръстен между плочите и сглобите ги отново с нов пръстен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато сглобявате отново фрикционното колело, затягайте всеки винт само веднъж, преди да обърнете колелото по посока на часовниковите стрелки и да продължите със следващия винт.



Фиг. 22

Повторете процеса няколко пъти, за да фиксирате плочите с еднаква сила.

Прикрепете фрикционното колело обратно към шестоъгълната ос и следвайте стъпките по-горе в обратен ред, за да сглобите компонентите отново.

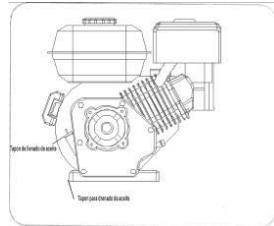
Тази операция се извършва в оторизиран сервиз на RURIS.

Проверка на моторното масло

Развийте капачката на резервоара за масло от тръбата за зареждане на масло и почистете щеката (виж Фиг. 23).

Поставете обратно капачката и закрепете я.

Развийте и свалете капачката на резервоара за масло от тръбата за зареждане.



Фиг. 23

Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото върху щеката е под границата LOW, добавете масло, докато достигне нивото HIGH (виж Фиг. 24).

Поставете обратно капачката и закрепете я.

Избършете евентуалните течове на масло.



Поддържайте нивото на маслото
между границите H и L.

Фиг. 24

Смяна на моторното масло.

За да избегнете износване на двигателя, важно е да:

- Проверявайте нивото на маслото преди всяка употреба и на всеки 5 часа работа.
- Сменяйте маслото след първите 5 часа работа и на всеки 25 часа работа.
- Двигателят трябва да е топъл, но не горещ след скорошна работа.
- Уверете се, че капачката на горивото е добре завита.
- Почистете зоната около капачката за изпразване.
- Поставете рециклируем и одобрен контейнер за масло под капачката за изпразване.
- Отстранете капачката и източете маслото.

Забележка: Отработеното масло трябва да се съхранява в специален контейнер.

Инсталирайте капачката за изпразване и закрепете я. Заредете отново двигателя с препоръчаното масло.

Обемът на маслената вана на двигателя е:

- **Parang 704 – 0,6 литра**

Избършете евентуалните течове на масло.

Проверка на запалителната свещ

Проверявайте свещта ежегодно или на всеки 100 часа работа.

Почиствайте зоната около свещта.

Извадете и огледайте свещта.

Сменете свещта, ако керамичната част е напукана или ако електродите показват корозия, изгаряния или отлагания.

Проверете разстоянието между електродите с измервателен уред и при необходимост задайте разстоянието на 0,75 мм (виж Фиг. 25).

Свържете свещта отново и закрепете я.



Фиг. 25

Карбуратор

Ако е необходимо регулиране на карбуратора, свържете се с оторизиран сервис на RURIS. Производителността на двигателя не трябва да се влияе на височини до 2134 метра. За работа на по-голяма надморска височина свържете се с оторизиран сервис на RURIS.

Обороти на двигателя

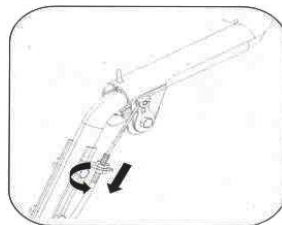
ВНИМАНИЕ: НЕ модифицирайте двигателя по никакъв начин. Промяната на фабричните настройки може да доведе до опасна работа на двигателя.

10. СЕРВИЗ И РЕГУЛИРОВКА

След дълъг период на употреба или когато ремъците са регулирани или подменени, кабелите за контрол трябва да се регулират както на Фиг. 26.

Вкарайте кабела през пружината, така че жичката да се вижда.

Дръжте за жичката и регулирайте винта, докато получите правилната настройка.



Фиг. 26

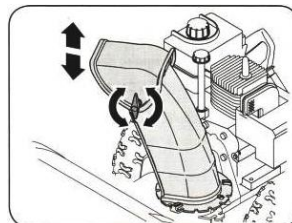
Издърпайте кабела отново през пружината. Захванете го към горната част на скоростния лост и направете същите регулировки за двете страни.

Регулировки на жлеба за извеждане

Разстоянието, на което се хвърля снега, може да се регулира като се променя ъгъла на комплекта на жлеба за извеждане.

За тази цел:

Изключете двигателя и разхлабете пластмасовата ръкохватка от лявата страна на жлеба за извеждане.



Фиг. 27

Обърнете мобилната част нагоре или надолу, преди да завиете отново ръкохватката (виж Фиг. 27).

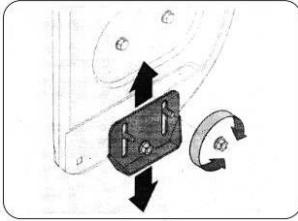
Регулиране на кънките

За да се отстранява снега на къси разстояния върху гладка повърхност, вдигнете кънките по-високо върху корпуса на фрезата.

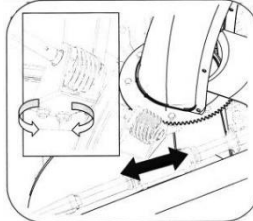
Използвайте средно или високо положение, когато зоната за почистване не е гладка, например калдъръмена улица (виж Фиг. 28).

Регулиране на поставката на жлеба

Ако спиралата в долната част на контрола на кормилното управление на жлеба не е включена напълно към комплекта, неговата поставка може да бъде регулирана.



Фиг. 28



Фиг. 29

Налягане в гумите

Преди работа проверете налягането и задайте го между 1,5 и 2,0 бара.

Ако налягането не е равно на двете гуми, оборудването може да дърпа в посока, различна от желаната.



11. СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Никога не съхранявайте съоръжението, съдържащо гориво в помещение с недостатъчна вентилация, където парите на горивото могат да достигнат до открит пламък, искра.

ЗАБЕЛЕЖКА: Важно е да се предотврати образуването на отлагания в частите на хранващата система на двигателя, като карбуратора, горивния филтър, тръбата за гориво или резервоара по време на съхранението.

Останалото количество гориво в резервоара за дълго време може да причини проблеми при включване, но също така да повреди компонентите на карбуратора. Изпразнете цялото гориво от карбуратора и резервоара, за да предотвратите отлагания върху тези части и повреда на двигателя, след което оставете двигателя да работи, докато резервоарът се изпразни и спре поради липса на гориво.

Извадете свещта и заредете 30 мл моторно масло през отвора в цилиндъра. Покрийте отвора на свещта с кърпа и включете двигателя няколко пъти, за да се разпредели маслото. Монтирайте свещта.

Подготовка на фрезата за сняг

Когато съхранявате съоръжението в невентилиран или метален склад, трябва да внимавате да предпазвате оборудването от ръжда, като използвате масло или силикон. Смажете уреда, особено веригите, пружините, връзките и кабелите.

Отстранете всички замърсявания от външната страна на уреда и двигателя.

Следвайте инструкциите за смазване в раздел „Поддръжка“.

Съхранявайте на чисто и сухо място.

12. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Наименование на продукта	Parang 704
Двигател	Loncin
Работен цикъл	4 тактов
Мощност на двигателя	7 к.с.
Обем на двигателя	212 куб.см.
Обем маслена вана	0,6 литра
Трансмисия	Диференциал, съединител с плоча
Система за запалване	Електронна
Включване	Електрическо с ключ
Нагриване на ръкохватките	Стандартно оборудване
Фар	Светодиоден
Гориво	Безоловен бензин
Обем на резервоара	2,2 литра
Среден разход на гориво	1 литра/час
Работни скорости	6 напред + 2 назад
Разстояние на разпръскване	11 м
Управление на ръкава за изхвърляне:	Контролен панел
Работна ширина	66 см
Работна дълбочина	51 см
Ъгъл на въртене на ръкава за изхвърляне	190°
Ъгъл на изхвърляне на ръкава	70°
Диаметър на колелата	38 см
Тегло	75 кг

13. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител: **ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**

ул. Каля Северинулуй № 10, гр. Крайова, окр. Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: инж. Строе Мариус Кътълин – Генерален директор

Оторизирано лице за техническото досие: инж. Флоря Николае – Директор

Проектиране на производството

Описание на машината: **Фрезата за сняг** е предназначена за лесно и бързо почистване на алеите в двора и на пътищата за достъп до жилището.

Продукт: Фреза за сняг

Тип: **Parang**

Модел: **704**

Мощност: **7 к.с.**

Ние, ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL) Крайова, производител, **в съответствие с Правителствено решение № 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машини, Директива 2006/42/ЕО – машини; изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN12733 – Земеделска и горска техника. Сигурност, **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** – определяне на мерките за ограничаване на газообразните емисии и емисиите на замърсяващи частици, произхождащи от двигатели и Правителствено решение № 467/2018 относно мерките за прилагане на споменатия Регламент, извършихме удостоверяване за съответствие на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Строе Кътълин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните Европейски Стандарти и Директиви:

- **SR EN ISO 12100:2011** – Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи за проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи
- **SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** – Земеделска техника. Безопасност. Общи изисквания
- **SR EN 1050:2000** – Безопасност на машините. Принципи за оценка на риска;
- **SR EN 12733:2009** – Земеделска и горска техника
- **SR EN 14982:2009** – Земеделска и горска техника. Електромагнитна съвместимост. Методи за изпитване и критерии за приемливост
- **SR EN ISO 3746:2009** – Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност на източници на шум чрез използване на звуково налягане

- **SR EN 1679-1+A1:2011** – Бутални двигатели с вътрешно горене. Безопасност. Част 1: Двигатели с компресионно запалване
- **Директива 2000/14/ЕО** – Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите
- **Директива 2006/42/ЕО** – относно машините – пускане на пазара на машини;
- **Регламент на ЕС 2016/1628** – определяне на мерките за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители, произхождащи от двигатели.

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** – Система за управление по отношение на околната среда
- **OHSA 18001** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРАНЕ И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИТЕ

Бензиновите двигатели с искрово запалване, получени и използвани в оборудването и машините **RURIS**, съгласно **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и Правителствено решение № 467/2018, са маркирани с:

Марка и наименование на производителя: Loncin Motor Co. Ltd.

- Тип G210FDS
- Нетна мощност: 7 к.с.
- Номер на одобрението на типа, получен от специализирания производител: e13*2016/1628*2016/1628TRA1/P*0407*00
- Идентификационен номер на двигателя - уникален номер.
- Концепт Loncin

Забележка: Техническата документация е собственост на производителя.

Уточнение: Настоящата декларация е пълно съответствие на оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Година на прилагане на маркировката CE: 2019

Място и дата на издаване: гр. Крайова, 17.06.2019 г.

Регистрационен номер: 575/17.06.2019

Оторизирано лице и подпис:

инж. Строе Мариус Кътлийн
Генерален директор на
ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ
(SC RURIS IMPEX SRL)



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Производител: **ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**

ул. Каля Северинулуй № 10, гр. Крайова, окр. Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: инж. Строе Мариус Кътлин – Генерален директор

Оторизирано лице за техническото досие: инж. Флоря Николае – Директор

Проектиране на производството

Описание на машината: **Фрезата за сняг** е предназначена за лесно и бързо почистване на алеите в двора и на пътищата за достъп до жилището.

Тип: **Parang 704**

Мощност: **7 к.с.**

Ниво на шум: **105 dB(A)**

Гарантирано ниво на звукова мощност: **105 dB(A)**

Нивото на шум е сертифицирано от Националния институт за земеделски машини Букурещ чрез Тестов бюлетин № 5/14.06.2019 в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕИО и стандарт SR EN ISO 22868:2011.

Ние, ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL) Крайова, в качеството на производител, **в съответствие с Директива 2000/14/ЕО, Правителствено решение № 1756/2006** – относно ограничаването на нивото на шумовите емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сгради, както и **Директива 2006/42/ЕО, Правителствено решение № 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машините, извършихме проверката и удостоверяването на съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Строе Кътлин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните Европейски Стандарти и Директиви:

- **Директива 2000/14/ЕО** – Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите
- **SR EN ISO 3746:2009** – Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност на източници на шум чрез използване на звуково налягане
- **SR EN 12733:2009** – Земеделска и горска техника.

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** – Система за управление по отношение на околната среда
- **OHSAS 18001** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: Техническата документация е собственост на производителя.
Уточнения: Настоящата декларация е пълно съответствие на оригинала.
Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.
Година на прилагане на маркировката CE: 2019
Място и дата на издаване: гр. Крайова, 17.06.2019 г.
Регистрационен номер: 576/17.06.2019

Оторизирано лице и подпис:

инж. Строе Мариус Кътълин
Генерален директор на
ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ
(SC RURIS IMPEX SRL)



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stoilescu'. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, surrounded by a border with the company name in both Romanian and English: 'SC RURIS IMPEX SRL' and 'SC RURIS IMPEX SRL'.